

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **27 (1909)**

Heft 117

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an fr. 6
2^e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Januar und Februar 1909/1908. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois de janvier et février 1909/1908.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

A la requête de la Banque populaire suisse, à Fribourg, sommation est faite au détenteur inconnu du titre suivant: Mandat à vue, tiré sur la Banque populaire suisse, à Fribourg, n^o 12, de fr. 1520, à l'ordre de M. H. Odeau, marchand de chevaux, à Savigny-sur-Braye (Loir-et-Cher), émis le 23 avril dernier, par M. Henri de Chollet, au Guintzet près Fribourg, d'avoir à le produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois mois, à partir de la dernière publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 51^h)

Fribourg, le 7 mai 1909.

Le président: M. Berset.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1909. 6. Mai. Der im Handelsregister von Bern eingetragene Christkatholische Frauenverein mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 20. Juli 1905, pag. 1197, und dortige Verweisung) hat in der Generalversammlung vom 4. Februar 1909 seine Statuten revidiert. Am Platze der ausgetretenen Anna Stäubli-Klötzli, Kassiererin, wurde als solche neu gewählt Josephine Brunschwyler, von und in Bern. Das Unterhaltungsgeld ist auf Fr. 5 per Jahr herabgesetzt worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Courtelary.

6 mai. La raison Pierre L^s Belrichard, boucherie, charcuterie, à Courtelary (F. o. s. du c. du 16 novembre 1892, n^o 241, pag 973), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken.

6. Mai. Die Firma Elisabeth Brönnimann, Spezerihandlung, in Ringenberg (S. H. A. B. Nr. 157 vom 30. April 1904, pag. 625) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

6. Mai. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft St. Beatenberg besteht, mit Sitz in St. Beatenberg, eine Genossenschaft, welche die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes zum Zwecke hat. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen. Die Statuten sind am 28. März 1909 festgesetzt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme durch die Genossenschaftsversammlung und nachherige Unterzeichnung der Statuten. Jedes aufgenommene Mitglied hat Fr. 2 Eintrittsgeld zu bezahlen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung, durch Verlust des Aktivbürgerrechts und durch Todesfall. Durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung können auf Antrag des Vorstandes Mitglieder ausgeschlossen werden, wenn sie die Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft nicht erfüllen, wenn sie während den vorausgegangenen 2 Jahren keine Bezüge oder Lieferungen gemacht haben, und wenn sie durch ihr anderweitiges Verhalten die Interessen der Genossenschaft schädigen. Der ordentliche Jahresbeitrag der Mitglieder beträgt Fr. 1. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 6 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident und der Aktuar durch Kollektivzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Gottlieb Gafner, Baumgarten, Präsident; Robert Gimmel, hinter der Fluh, Vizepräsident und Kassier; Gottfried Dauwalder, Stauden, Sekretär; Christian Gafner, Kilchenmatten; Peter Dauwalder, Steinen, und Albert Gafner, Rossi; letztere 3 Beisitzer, alle auf Bestenberg wohnhaft.

Glarus — Glaris — Glarona

1909. 5. Mai. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma Consumverein Hätzingen in Hätzingen (S. H. A. B. Nr. 410 vom 2. November 1903, pag. 1637) ist Georg Hefli infolge Todes ausgeschieden; an seine Stelle wurde von der Hauptversammlung zum Präsidenten gewählt: Komptoirist Mathias Hefli, von und in Diesbach. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Kassier rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1909. 6. mai. Sous la dénomination de Société fribourgeoise du commerce et de l'industrie, il est fondé une société qui a son siège à Fribourg et pour but: a. d'établir, par le moyen d'assemblées périodiques, un lien permanent entre les établissements industriels, de commerce et de crédit; b. d'étudier toutes les questions et de prendre toutes les mesures qui lui paraîtront utiles, au développement et à la prospérité des diverses industries et branches de commerce; c. de faire entendre les vœux et défendre les intérêts du commerce, de l'industrie et de la banque, spécialement lors de l'élaboration de nouveaux traités de commerce, lois fédérales ou cantonales etc. Sa durée est illimitée. Les statuts ont été adoptés le 17 mars 1909. Font partie de la société les industriels, les commerçants et établissements de crédit qui ont adhérent aux statuts, ou qui seront reçus par l'assemblée générale et paieront la cotisation annuelle fixée par elle. L'entrée dans la société et la sortie de celle-ci ont lieu par avis donné au comité. L'avoir de la société est seul responsable des engagements contractés en son nom. Les avis et communications émanant de la société se font par cartes. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale; b. le comité composé de 7 ou 9 membres, nommés pour 3 ans et rééligibles; deux vérificateurs des comptes. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Le président est Constant Dinichert, à Montilier; le vice-président: Auguste Weissenbach; le secrétaire: Louis Bourgnécht fils, ces deux derniers domiciliés à Fribourg.

6 mai. La procuration conférée par la Fabrique de chaussures de Fribourg, société anonyme ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. 1904, page 469, 1906, page 1633, 1907, page 1741), à Nikolaus Söllner, directeur, est éteinte. Selon décision du conseil d'administration en date du 30 avril 1909, la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du dit conseil ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Le président du conseil d'administration est Hans Maurer; le secrétaire: Eugène Vicarino; l'administrateur-délégué: Paul Berger, tous trois domiciliés à Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1909. 6. Mai. Die Genossenschaft Milchproduzenten von Olten & Umgebung in Olten (S. H. A. B. Nr. 455 vom 9. November 1906, pag. 1817) hat an Stelle des bisherigen Aktuars Johann Gubler zum nunmehrigen gewählt: Adolf von Felten, in Rickenbach; ferner sind für die austretenden Friedrich Jost und Christian Hadorn in den Vorstand gewählt worden: Bernhard Husi, in Wangen, und August Kiefer-Baumann, in Starrkirch.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1909. 5. Mai. Die Kommanditgesellschaft Fritz Baum & Cie. in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 28 vom 23. Januar 1904, pag. 110, und Nr. 140 vom 2. Juni 1908, pag. 998) hat an Louis Klaiber, von Basel, in Rorschach, Einzelprokura erteilt.

5. Mai. Die Firma Grosse Warenhalle & Old England v. L. Dressler in St. Gallen, Bazar- und Haushaltsartikel etc. (S. H. A. B. Nr. 210 vom 12. August 1897, pag. 861) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

5. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Drahtseilbahn St. Gallen Mühleck mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 474 vom 25. April 1905, pag. 694) ist das bisherige Mitglied Ludwig von Süsskind ausgetreten, an dessen Stelle hat die Generalversammlung vom 15. März 1909 Max Högger, in St. Gallen, in den Verwaltungsrat gewählt. Im übrigen bleibt der Personalbestand der Verwaltung unverändert. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem zweiten Mitgliede des Verwaltungsrates.

6. Mai. Inhaber der Firma Paul Eisenring-Wickle in Flawil ist Paul Eisenring, von Henau, in Flawil. Natur des Geschäftes: Spenglerei- und Installationsgeschäft. Geschäftslokal: Magdenauerstrasse.

6. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Friedmann & Rabinowitz Inc. mit Hauptsitz in New-York (eingetragen in das Inkorporationsregister des Staates New-York den 12. September 1907), hat in St. Gallen unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Das Statut datiert vom 12. September 1907; die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt, und der Zweck derselben besteht im Ankauf, der Fabrikation und dem Export von Stickereien. Das Gesellschaftskapital beträgt fünfzigtausend Dollars (\$25,000), eingeteilt in 250 Aktien auf den Namen lautend, zum Nominalwerte von je einhundert Dollars (\$100). Zur Vertretung der Zweigniederlassung in St. Gallen ist der Prokurist Ernst Ludwig Bauer, von Steckborn, in St. Gallen, allein ermächtigt. Geschäftslokal: Vadianstrasse Nr. 58.

6. Mai. Hugo Oppenheimer, von und in New-York, und Richard Alder, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen, haben unter der Firma Oppenheimer & Alder in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1909 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Export von Stickereien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 11. Die Firma erteilt Prokura an Max Degginger, von Tübingen (Württemberg), in St. Gallen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1909. 6. mai. La Société d'exploitation des câbles électriques (système Berthoud-Borel et C^o), société anonyme ayant son siège à Cortaillod (F. o. s. du c. 1908, page 1326, 1695; 1909, page 61), a nommé administrateur, dans son assemblée générale du 6 avril 1909: Henri-Frédéric de

Coulon, ancien directeur de la société, qui est décédé dès lors. Sa signature est en conséquence radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

3 mai. La maison Arnold Stoll, à La Chaux-de-Fonds, montage de boîtes de montres or (F. o. s. du c. du 2 avril 1894, n° 80), a transféré ses bureaux et ateliers à Soleure; en conséquence cette raison est radiée à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle.

5 mai. La société en nom collectif Tschetounowa, Tissot et Metschriakoff, successeurs de N. et J. Tschetounoff Frères, à Moscou, a supprimé sa succursale du Locle (F. o. s. du c. des 25 août 1906, n° 354, page 1415, et 29 août 1906, n° 359, page 1435). La raison est donc radiée.

Bureau de Neuchâtel.

6 mai. Frédéric-Louis Descombes, fils de Jean-Frédéric, originaire de Lignières, employé de commerce, domicilié à Neuchâtel, est entré dans la société Ch. Schmid et C^{ie}, à Cornaux (F. o. s. du c. du 11 juin 1903, n° 148, page 1058), en qualité de commanditaire pour une somme de cinq mille francs (fr. 5000), à partir du 15 avril 1909. La société en commandite «Ch. Schmid et C^{ie}», à Cornaux, a conféré au dit Frédéric-Louis Descombes la qualité de fondé de procuration. Dorénavant cette société sera représentée soit par l'associé indéfiniment responsable Charles-Adam Schmid, à Cornaux, soit par les fondés de procuration Charles-Auguste Clottu, à Cornaux, et Frédéric-Louis Descombes, à Neuchâtel, agissant individuellement.

Genf — Genève — Ginevra

1909. 6 mai. Aux termes d'acte passé en l'étude de M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 4, une société anonyme qui a son siège à Plainpalais, dans les bureaux de M. Pfund, Rue de la Coulouvrenière 27. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à cinq mille sept cents francs (fr. 5700), divisé en 57 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élu pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de un membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé pour la première période de six années de Joseph Pfund, entrepreneur, demeurant à Plainpalais.

6 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 6, une société anonyme ayant son siège à Plainpalais, dans les bureaux de M. Pfund, Rue de la Coulouvrenière 27. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille huit cents francs (fr. 5800), divisé en 58 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de un membre du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période de six années de Joseph Pfund, entrepreneur, à Plainpalais.

6 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 8, une société anonyme ayant son siège à Plainpalais, dans les bureaux de MM. Chevrier frères, Grands Philosophes 6. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille huit cents francs (fr. 5800), divisé en 58 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de un membre du conseil d'administration. Le premier conseil est composé pour la première période de six années de John Chevrier, entrepreneur, à Plainpalais.

6 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 10, une société anonyme ayant son siège à Plainpalais, dans les bureaux de MM. Chevrier frères, Grands Philosophes 6. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille huit cents francs (fr. 5800), divisé en 58 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de un membre du conseil d'administration. Le premier conseil est composé pour la première période de six années de Marc Chevrier, entrepreneur, à Plainpalais.

6 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 12, une société anonyme ayant son siège à Plainpalais, dans les bureaux de M. Palli, Chemin des Grands Philosophes 12. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de six mille sept cents francs (fr. 6700), divisé en 67 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de un membre du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé de Georges-Alphonse Palli, entrepreneur, demeurant à Plainpalais.

6 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 14, une société anonyme ayant

son siège à Plainpalais, dans les bureaux de M. Palli, Chemin des Grands Philosophes 12. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de sept mille trois cents francs (fr. 7300), divisé en 73 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de un membre du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé de Georges-Alphonse Palli, entrepreneur, demeurant à Plainpalais.

6 mai. Aux termes d'acte passé devant M^e Charles Page, notaire, à Genève, le 26 avril 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 16, une société anonyme ayant son siège à Plainpalais, dans les bureaux de M. Palli, Grands Philosophes 12. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de onze mille sept cents francs (fr. 11,700), divisé en 117 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, élus pour une période de six années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature des trois membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période de six années de John Chevrier, Georges-Alphonse Palli et Joseph Pfund, tous trois entrepreneurs, demeurant à Plainpalais.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques

Eintragungen. — Enregistrements

Nr. 25417. — 13. April 1909, 4 Uhr.

Goodyear's India Rubber Glove M'f'g Co, Fabrik, Naugatuck (Connecticut, Ver. Staaten v. Am.).

Gummistiefel und Gummischuhe.



Nr. 25418. — 13. April 1909, 4 Uhr.

The Goodyear's Metallic Rubber Shoe Co, Fabrik, Naugatuck (Connecticut, Ver. Staaten v. Am.).

Gummistiefel und Gummischuhe.



Nr. 25419. — 13. April 1909, 4 Uhr.

The Joseph Banigan Rubber Co, Fabrik, Providence (Rhode Island, Ver. Staaten v. Am.).

Gummistiefel und Gummischuhe.



Nr. 25420. — 7. Mai 1909, 8 Uhr.

J. A. Risch, Kaufmann, Zürich (Schweiz).

Kopierwasser.

TIPO

Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte

Die der Firma Cäsar Muggli, Spezialgeschäft für Schreibmaschinen-zubehörden, in Zürich, unterm 11. Januar 1909 ausgestellt und nun verloren gegangene rote Handelsausweiskarte Nr. 1735, zurzeit auf die Reisenden Muggli, Max, Muggli, Theophil, und Meier, Th., lautend, gültig für das Jahr 1909, wird hiermit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit.

Zürich, den 8. Mai 1909.

(V. 32)

Statthalteramt: J. H. Müller.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Januar und Februar 1909/1908

Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois de janvier et février 1909/1908

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2^o Les valeurs ne sont communiquées qu'à trimestriellement.

Table with columns for 'Gattung der Ware', 'Einfuhr - Importation', 'Ausfuhr - Exportation', and 'Nature de la marchandise'. It lists various goods like wheat, meat, and dairy products with their respective values for January and February of 1909 and 1908.

Gebrauchs- tarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Januar 1909	Janvier 1908	Februar 1909	Février 1908	Januar 1909	Janvier 1908	Februar 1909	Février 1908	
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
	Wollgarne: Kammgarn:									Fils de laine peignée:
462	— roh, einfaeh	389	387	341	331	382	301	376	306	— écrus, simples
463	— roh, mehrfaeh	200	168	269	186	446	393	447	344	— écrus, à plusieurs bouts
468	— geblickt, gefärbt, etc.: mehrfaeh	123	136	133	111	3	5	3	1	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf	129	90	141	135	40	35	74	29	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	12	8	20	6	118	194	108	226	Tissus écrus, de laine peignée
	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 g per m ²	771	911	898	988	13	12	17	19	— de plus de 300 g par m ²
475a	— Zauella und Serge	92	99	84	77	—	—	—	—	— Zanella et serge
475b	— von 300 g und weniger per m ²	1,576	1,630	1,593	1,621	198	205	305	204	— de 300 g ou moins par m ²
482b	Boden Teppiche, feine	139	143	168	205	4	3	3	13	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	16	16	21	26	—	1	—	—	Rubanerie
485	Posamentierwaren	26	23	30	34	1	—	1	—	Passenterie
486	Stickerien	2	4	5	6	44	5	33	6	Broderies
503a	Strohgeflechte (Tressen), roh	809	408	429	429	76	62	85	42	Tresses de paille, écrués
508b	— andere	51	52	45	58	475	484	421	491	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	2	1	2	2	306	266	365	320	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	Kautschuk und Guttapercha									Caoutchouc et gutta-percha
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	102	91	115	103	4	2	4	6	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
522	Schläuche, Röhren: in Gew. od. Metalleinl.	180	249	357	301	3	5	2	4	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
527	Gewebe in Verbind. m. and. Textilstoffen	22	18	32	27	75	74	75	71	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	Konfektion									Confection
	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:									Lingerie en coton, lin, etc.:
520	— Hemden	56	53	64	52	1	1	1	2	— chemises
531	— Hemdenkragen, Mäuschetten etc.	48	43	59	60	—	—	—	—	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	62	78	60	87	34	72	46	70	— autre
533	Korsetten aus Baumwolle	80	82	104	177	1	—	—	—	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:									Bonneterie tricotés:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	33	43	108	101	—	—	—	—	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B. wolle etc., ohne Handschuhe	56	64	120	110	131	169	181	220	— autres en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	1	1	2	1	58	72	81	66	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	75	60	36	40	292	242	272	207	— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrnkleider:									Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	33	47	57	89	—	—	—	—	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wollé	127	137	333	313	2	1	1	1	— en laine
	Damenkleider:									Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	81	84	119	105	3	1	4	1	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	6	4	9	8	—	—	—	—	— en soie
551	— aus Wolle	125	110	381	439	2	1	3	1	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	3	4	4	6	1	—	1	1	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	10	11	11	13	1	—	2	1	Cravates de tout genre
	Mineralische Stoffe									Matières minérales
585	Kies und Sand	10,927	26,102	21,775	11,678	1,390	1,571	1,188	1,581	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	9,043	11,214	11,248	9,011	2,130	2,144	1,444	1,353	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	541	1,164	917	1,459	1,880	1,611	2,237	2,598	Chaux hydraulique
618	Romanzement	7,095	5,117	7,390	10,536	16	100	117	20	Ciment romain
619	Portlandzement	1,595	1,080	1,128	1,736	1,752	1,494	1,996	2,750	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	1,426	696	828	1,180	12,755	18,982	12,026	26,145	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	1,530,397	1,678,018	1,440,836	1,783,742	—	—	—	—	Houille
645	Coaks	278,485	262,264	252,540	232,018	3,312	1,852	5,195	3,422	Coke
646	Briketts	596,913	539,973	539,389	578,506	101	37	54	74	Briquettes
	Ton, Steinzeug; Töpferwaren									Argile et grès; poteries
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergeblich	510	895	457	516	1,511	3,078	2,363	4,524	Briques, brutes ou engobées: pleines ou percées transversalement
660	Backsteine, Röhren, etc.: feuerf. u. saurefest	6,125	6,068	5,652	8,242	27	18	89	56	Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. feu et a. acides
676	Steinzeugwaren, feine	352	237	645	752	3	2	2	1	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelblichem Bruch; Porzellan, Biskuit	224	496	418	641	1	6	5	2	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; porzellan, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	841	623	724	890	6	7	12	7	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	579	729	543	622	5	5	14	6	Porcelaine
	Glas									Verre
686	Fensterglas, naturfarbig	3,816	4,254	3,746	4,105	—	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	364	638	1,019	949	—	—	24	1	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	1,132	1,815	1,234	1,678	12	19	21	20	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	457	614	417	773	7	5	5	6	Verrerie polie, gravée, etc.
	Metalle									Métaux
710	Roh Eisen, Roh-Eisen	78,158	59,157	57,502	59,180	390	680	893	253	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Alts Eisen	7,143	8,975	6,342	8,268	14,260	12,116	30,830	16,498	Débris de fer et ferraille
714	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	6,099	9,680	8,166	6,005	1	1	2	2	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	6,117	8,018	7,647	5,418	1	—	—	—	Fer à filer en torches
715b	Flacheisen, Quadratischeisen, unter 36 cm ² Facon Eisen roh:	9,072	12,705	12,112	9,139	10	9	28	10	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm ²
719	— Querschmitt 12 cm und mehr	17,928	11,368	28,127	23,362	120	12	52	22	Fers spéciaux bruts:
720	— — 6-12 cm	6,731	4,963	8,421	6,413	17	4	174	33	— section de 12 cm ou plus
721	— — unter 6 cm	2,734	2,631	2,708	2,413	167	65	136	78	— de 6 à 12 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:									Fer étiré ou laminé à froid:
723b	— roh, unter 12 kg per Meter	919	1,148	958	1,677	131	113	19	184	— brut, moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinkt etc.	1,787	1,353	2,099	1,904	1	3	1	1	— plombé, étamé, etc.
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:									Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725	— 10 mm Dicke und mehr	7,729	4,400	7,824	5,422	—	—	—	—	— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 3 bis 10 mm	5,823	5,308	4,605	6,633	—	1	11	43	— 3 à 10 mm
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm	3,749	6,186	4,784	4,897	139	28	18	63	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
	Andere Eisenblech unter 3 mm:									Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
780b	— roh	4,543	4,007	5,657	4,958	2	2	—	7	— brute
731	— verzinkt, verbleit, verzinkt	9,274	8,811	12,678	16,316	—	—	—	3	— étamée, plombée, zinguée
733	Schiene, 15 kg und mehr per Meter	9,726	32,950	37,530	51,413	66	—	—	—	Rails, 15 kg ou plus par mètre
750	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	8	14	11	7	43	69	48	76	Limes, râpages, moins de 16 cm
751	Sensen, Sichel, Gabeln	203	543	678	532	15	—	19	10	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	196	408	353	424	—	8	1	7	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:									Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	579	616	488	580	71	128	30	72	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinkt, verpulvert etc.	433	648	572	692	151	132	222	250	— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	200	190	259	281	5	4	3	4	— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	91	91	225	198	250	260	334	353	— émaillées
	Waren aus Grauguss:									Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	364	6,989	408	3,189	456	356	417	797	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40-100 kg per Stück	1,036	714	867	782	89	206	25	985	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
796	— roh, 5-40 kg per Stück	1,887	2,793	2,277	3,316	69	58	47	315	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	713	982	635	1,151	38	13	89	21	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	695	490	695	768	1	1	2	3	— émaillées
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	192	600	72	139	30	338	4	151	— autres, 100 kg ou plus par pièce
799	— andere, 40-100 kg per Stück	154	180	116	142	19	55	24	254	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5-40 kg per Stück	304	383	412	551	22	59	13	120	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	294	363	411	337	9	23	6	17	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als rohe, von weniger als 25 kg per Stück	507	458	495	567	94	54	78	280	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	1,083	926	685	2,074	8	41	99	129	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	526	201	479	1,031	1,078	736	718	479	Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	2,313	1,760	2,450	2,111	221	238	207	382	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	3,455	4,607	2,542	3,466	95	95	96	70	Fil de cuivre

Gebrauchs- tarif Stang	Galtung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		1909		1908		1909		1908		
		Januar	Janvier	Februar	Février	Januar	Janvier	Februar	Février	
819	Kupferrohren	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Tuyaux de cuivre
883	Kupferwaren:	543	474	555	790	13	3	21	5	Ouvrages en cuivre:
884	— roh, nicht abgedreht	70	53	166	76	8	16	18	8	— bruts, non tournés
885	— abgedreht	68	92	72	103	9	11	6	10	— tournés
886	— poliert, mattiert	109	127	145	145	17	19	20	24	— polis, matés
841	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	221	181	228	233	63	42	68	50	— uickelés, peints, etc.
848	Zink in Barren, Blöcken etc.	3,436	5,626	5,956	4,667	75	1	3	2	Plomb doux en barres, saumons, etc.
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	1,322	1,015	861	1,169	917	753	931	532	Zinc en barres, saumons, etc.
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	1,075	900	1,610	2,187	3	4	1	20	Zinc laminé, barres, tôle, etc.
856	Stanniol	1,120	854	1,196	1,592	14	20	13	7	Étain en barres, saumons, plaques
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	70	206	147	129	40	42	51	41	Tain
869a	Gold, unbeschichtet	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
869b	Silber, unbeschichtet	222	1,254	749	615	199	237	151	229	Or, non ouvré
869c	Gold, gemünzt	5,472	6,590	6,286	6,271	2,184	1,508	1,558	1,841	Argent, non ouvré
869d	Silber, gemünzt	127	60	1,479	90	676	478	495	261	Or monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	2,402	12,800	8,004	8,138	3,035	2,693	1,016	4,755	Argent monnayé
874b	Bijouterie, echt	529	382	585	496	78	88	76	98	Orfèvrerie et argenterie
874c	Bijouterie, echt	274	327	490	428	62	134	123	158	Bijouterie vraie
	- Maschinen und Fahrzeuge									Machines et véhicules
	Maschinenteile, roh vorgearbeitet:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
879	— grobe	2,063	3,185	3,079	3,821	61	43	34	126	— grossières
880	— unter 50 kg per Stück	327	101	184	290	5	3	3	5	— moins de 50 kg par pièce
881	Dampfkessel etc.: aus Eisen	1,690	2,300	1,440	2,659	3,173	3,829	622	2,032	Chaudières, etc.: en fer
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	874	604	806	1,653	1,522	2,119	1,580	1,815	Machines pour la filature et le retordage
885	Webstühle	76	47	45	192	4	4,341	4,061	5,902	Métiers à tisser
886	Andere Webereimaschinen	103	213	79	203	773	815	745	1,218	Autres machines pour le tissage
887	Strick-, Wirk- und Verlichtungsmaschinen	24	56	20	31	150	124	232	216	Machines à tricoter, etc.
888	Stückmaschinen, Fädelmaschinen	232	1,735	453	2,019	546	1,244	440	1,249	Machines à broder et à enfiler
889	Nähmaschinen und fertige Teile	741	1,498	1,447	1,968	14	121	12	131	Machines à coudre et pièces finies
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	511	640	419	559	238	126	76	145	Machines pour l'imprimerie, etc.
891	Hauswirtschaftliche Maschinen	205	241	187	224	21	23	25	10	Machines pour l'économie domestique
892b	Landwirtschaftliche Maschinen n. gen.	1,720	661	1,464	2,611	115	62	55	18	Machines pour l'agriculture non dén.
	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M.-Dy.	Dynamo-elektrische Maschinen	213	661	108	1,841	3,925	6,089	3,927	5,845	Machines dynamo-électriques
M. 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	215	159	178	298	338	160	170	165	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2	Müllereimaschinen	15	13	217	116	2,767	5,005	3,378	4,371	Machines pour la minoterie
M. 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch., Pump.	242	407	268	578	2,558	4,165	3,448	3,607	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 4	Dampfmaschinen, Dampftribunen etc.	153	28	210	13	1,735	2,810	2,054	4,098	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heißluft- und Druckluftmaschinen etc.	22	90	151	410	1,521	2,527	1,879	2,455	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 6	Werkzeugmaschinen	2,027	3,097	2,834	2,515	265	282	538	443	Machines-outils
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	335	704	437	626	1,481	1,405	857	714	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	700	2,019	230	3,828	476	50	34	250	Machines pour la fabrication de tuiles, du ciment, etc.
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	3,219	6,368	3,393	4,911	1,186	1,617	1,903	2,061	Machines et engins mécan. non dénommés
899	Eisenerne Konstruktionen etc.	415	1,713	204	1,866	272	459	166	67	Constructions en fer, etc.
	Fuhrwerke mit Motor:									Voitures, à moteur:
913b	— ohne Leder, ohne Polster	82	75	153	56	278	249	395	669	— sans cuir, non rembourrées
914b	— mit Leder oder Polster	102	150	87	97	89	4	49	146	— avec cuir, rembourrées
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	98	212	346	374	—	4	—	1	Bicyclettes et tandems sans moteur
	Uhren									Horloges et montres
932a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Boîtes de montres, finies, en nickel etc.
932b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	8,269	16,496	8,344	17,653	99,833	87,561	94,608	118,689	Boîtes de montres, finies, en argent
932c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	45	547	54	167	14,269	18,122	16,121	24,369	Boîtes de montres, finies, en or
932d	Taschenuhren aus Nickel etc.	137	19	205	119	5,172	4,104	5,978	3,604	Montres nickel, etc.
932e	Silberne Taschenuhren	1,007	841	428	319	290,862	269,561	314,323	356,445	Montres argent
932f	Goldene Taschenuhren	73	2	8	67	138,003	164,600	183,172	238,748	Montres or
932g	Chronographen, Repetieruhren etc.	24	121	175	175	30,501	48,715	47,381	60,055	Chronographes, montres à répétition, etc.
934	Fertige Bestandteile	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Pièces détachées finies
	Instrumente und Apparate									Instruments et appareils
937	Astron., geod., u. mathem. Instrumente	3	3	2	4	9	15	13	15	Instr. astronom., géodés., mathém.
948	Gasmes., Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	159	166	99	139	21	41	24	35	Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	61	62	62	62	18	14	25	19	Compteurs électriques
955	Phonographen, Kinematographen etc.	59	78	68	85	202	206	298	247	Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht genannte Instrumente u. Apparate für angewandte Elektrizität	207	253	254	313	601	713	922	709	Instrumentes et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	219	268	249	292	9	292	21	4	Pianos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige	20	33	31	23	42	59	61	61	Boîtes à musique, finies
	Chemikalien und Farwaren									Especies chimiques et couleurs
989	Kolophonium	1,783	1,286	1,256	2,158	28	23	6	15	Colophane
995	Terpentinöl	1,441	1,338	1,331	1,923	—	—	—	—	Essence de térébenthine
998	Weinstein, ungeriegt	—	—	—	1	33	81	33	30	Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest	5,033	4,084	4,770	3,208	21	28	—	232	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbid	161	433	183	1,087	17,567	21,856	15,373	14,027	Carbure de calcium
1012	Chlorkalk	734	1,291	827	781	103	8	109	126	Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	7,334	10,043	8,048	10,411	188	241	206	175	Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Kupfervitriol und Fungivore	1,509	5	2,548	1,163	23	15	10	15	Vitriol de cuivre et fungivores
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungeriegt; Aceton; etc.	803	433	912	786	3	—	—	—	Acide acétique à l'odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acétone; etc.
1055	Gerbstoffextrakte	1,530	1,263	414	1,241	368	572	582	358	Extraits tannants
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	1,168	1,165	865	1,130	40	24	16	16	Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	5,005	5,280	6,700	7,168	—	—	—	—	Benzine
1066a	Anilin	586	332	578	507	5	—	—	—	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	1,167	685	890	896	92	—	—	—	Combinaisons d'aniline
1070	Spirit- und Weingeist, denaturiert	1,092	2,441	2,085	1,104	—	—	—	—	Trois-six, esprit-de-vin, dénaturés
1075	Leim	374	583	354	349	424	248	178	350	Colle-forte pour menuisiers, etc.
1095	Blaublauextrakt etc.	423	270	102	341	344	128	290	224	Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	262	430	372	332	5,043	4,868	5,166	4,876	Couleurs d'aniline, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccative	471	493	470	663	12	8	10	13	Vernis, laques et siccatifs
	Technische Fette, Öle etc.									Graisses, huiles, etc.
1115	Leinöl, unverarbeitet	1,929	2,017	2,926	4,336	9	2	7	—	Huile de lin, brute
1116	Olivöl, denaturiert etc.	1,083	1,000	980	668	6	76	74	38	Huile d'olives, dénaturée etc.
1118	Flüssige Fette und Öle, nicht genannte, unverarbeitet	2,443	2,687	1,920	2,707	2	23	26	10	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unverarbeitet	1,540	2,829	3,511	3,858	—	—	—	—	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochenfett etc., unverarbeitet	788	1,400	986	1,107	111	166	174	79	Suif, graisses d'os etc., brutes
1126	Petroleum	70,342	62,288	55,675	69,536	—	—	—	—	Pétrole
1128	Solvent-Naphtha etc.	29	96	37	148	139	9	10	4	Solvent-naphta, etc.
1129	Paraffine und Ceresine, rein	957	566	565	831	—	—	—	—	Paraffine et cérésine, pures
1131b	Maschinenschmieröle	8,030	9,073	8,535	10,195	81	62	123	81	Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnlich; Schmierseife	935	1,073	1,267	1,123	184	13	291	60	Savons ordinaires; savou mou
	Nicht anderweit genannte Waren									Articles non dénommés ailleurs
1145	Quincaillerie- und Mercerwaren	766	810	907	1,017	34	43	40	43	Quincaillerie et mercerie
1146	Falsche Bijouterie	60	56	60	63	1	—	—	2	Bijouterie fausse
1159b	Bureaubedarfnisse etc.	213	191	275	316	3	7	8	8	Fournitures de bureau, etc.
1160	Spielzeug aller Art	384	332	418	348	4	4	3	3	Jouets de tout genre

Hotel Monopol & Metropole, Luzern

Aktien - Gesellschaft

Rückzahlung bzw. Konversion

des **4 1/2 % Anleihe I. Hypothek von Fr. 1,200,000 vom Jahre 1899**

Wir machen die Inhaber von Obligationen unseres 4 1/2 % Anleihe I. Hypothek von ursprünglich Fr. 1,200,000 und restantlich Fr. 1,100,000, darauf aufmerksam, dass dasselbe am 30. Juni dieses Jahres zur Rückzahlung fällig wird.

Gemäss Vereinbarung mit der Bank in Luzern und der Luzerner Kantonalbank wird dieses Anleihen für einen Betrag von **Fr. 1,000,000 zu den folgenden Bedingungen erneuert** und von den genannten Banken übernommen.

1. Die erneuerte Anleihe wird zum bisherigen Zinsfuss von 4 1/2 % p. a. halbjährlich, je auf den 30. Juni und 31. Dezember eines jeden Jahres, verzinnt. Der erste Coupon verfällt am 31. Dezember 1909.

2. Die Erneuerung erfolgt auf 10 Jahre fest, d. h. das Anleihen wird ohne weitere Kündigung auf den 30. Juni 1919 zur Rückzahlung fällig und kann vorher — weder durch die schulderische Gesellschaft noch durch die Obligationen-Inhaber — zur Rückzahlung gekündigt werden.

3. Als Sicherheit für dieses Anleihen an Kapital, Zins und Kosten bleiben bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern als Faustpfand im Sinne von Art. 210 und ff. des Schweiz. O. R. hinterlegt: Fr. 1,000,000 (eine Million Franken) in aufeinanderfolgenden Güten, wovon die erste ohne Vorgang haftend auf Hotel Monopol & Metropole beim Bahnhof in Luzern.

4. Die Luzerner Kantonalbank als Pfandhalterin vertritt im Verein mit der Bank in Luzern die Obligationäre — auch ohne spezielle Vollmacht seitens derselben — gegenüber der schulderischen Gesellschaft.

5. Kapital und Zins des erneuerten Anleihe sind für die Obligationäre spesenfrei und ohne irgendwelchen Abzug für gegenwärtige oder allfällige zukünftige Stempel- oder andere Steuer-Abgaben zahlbar bei

der Bank in Luzern und der Luzerner Kantonalbank in Luzern.

Im übrigen bleiben die früheren Bestimmungen bestehen.

Bank in Luzern.

Luzerner Kantonalbank.

BEX-LES-BAINS

Soolbad und klimatischer Kurort von Weltruf

GRAND HOTEL DE BEX (GRAND HOTEL DES BAINS)

Das ganze Jahr geöffnet. Umgebaut und vergrössert 1908. Herrlich gelegenes Familien-Hotel I. Ranges gegenüber der Dent du Midi. Prachtiger sehntiger Park. Von sämtlichen Zimmern hat man eine unvergleichliche Aussicht auf die Alpen. Zentralheizung, Hydrotherapie, Sool- und Mutterlaugen- und Kohlensäure-Bäder, Fango, Douchen, Massagen. Pension von Fr. 6 an. (1320)

P. Köhler, Besitzer.

„Schweiz“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Gesellschaftsjahr 1908 auf 15 % festgesetzt. Demnach wird der Coupon Nr. 39 mit

Fr. 75.—

von heute ab, an unserer Geschäftskasse eingelöst. Wir bitten, den Coupons ein Nummernverzeichnis beizulegen. (1350)

Zürich, den 7. Mai 1909.

Die Direktion.

Renseignements commerciaux et contentieux

F. X. Moeschlin

Successor de J. A. Tritschler

Bâle

Maison fondée en 1869

Zürich

Franziskanerstrasse 14

Service prompt et consciencieux. Conditions d'abonnement les plus favorables — Relations directes (plus de 20,000 correspondants) dans tous les pays du monde. Demandez prospectus. (22)

Die VIKTORIA

Kopiermaschine ist unübertroffen
Hundert von feinsten Referenzen erster schweiz. Firmen
Vorführung jederzeit gratis (340)
Generalvertreter: Jean Steiner & Co., Basel

Wir verweisen im Anschlusse hieran auf die nachfolgende Konversions-Offerte.

Luzern, den 10. Mai 1909.

Hotel Monopol & Metropole Luzern Aktiengesellschaft

(1345); Der Präsident: H. Keller-Brandt.

Konversions-Offerte

Die unterzeichneten Banken offerieren den Inhabern von Obligationen der gekündeten Anleihe der obgenannten Gesellschaft die Konversion in solche der erneuerten Anleihe auf Grund der vorerwähnten neuen Anleihe-Bestimmungen, zu den nachfolgenden Bedingungen:

1. Die Konversions-Anmeldungen werden bis zum verfügbaren Betrag von Fr. 1,000,000 der Reihenfolge des Eintreffens nach berücksichtigt; nach dem 20. Mai eintreffende Anmeldungen können jedoch keinesfalls mehr berücksichtigt werden.

2. Die Konversion ist schriftlich, unter Benützung der auf Verlangen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung stehenden Formulare, bis zum genannten Termin anzumelden und zugleich sind die Titel zum Aufdruck der bezüglichen Bestimmungen bei den Banken einzuliefern.

Für die eingelierten Obligationen werden Interims-Quittungen verabfolgt.

3. Der am 30. Juni 1909 fällige Halbjahres-Coupon ist zurückzubehalten, derselbe wird seinerzeit auf Verfall eingelöst.

4. Die zur Konversion eingereichten Obligationen können vom 20. Juni an — mit entsprechendem Konversionsvermerk und neuen Couponbogen versehen — gegen Rückgabe der entsprechenden Interims-Quittungen bei der Einlieferungsstelle wieder bezogen werden.

5. Obligationen, welche zur Konversion eingereicht werden, nachdem der verfügbare Betrag von Fr. 1,000,000 — bereits angemeldet ist, werden den betreffenden Inhabern sofort wieder zurückgestellt und sind alsdann auf Verfall zur Rückzahlung zu präsentieren.

Luzern, den 10. Mai 1909.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (23)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reihhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Bedeutendes Fabrikationsgeschäft täglicher Gebrauchsartikel sucht

Bureauchef

Erfordernisse: Gute allgemeine Bildung, Tüchtigkeit und rasches Arbeiten, gründliche Kenntnis des gesamten Bureaubetriebes und des Warenverkaufs an Grossisten und Wiederverkäufer, Organisationsstalent, Erfahrung im Reklamewesen, Gewandtheit im Verkehr.

Für eine sich bewährende erste Kraft steht dauernde Vertrauensstellung und Vertretungsbefugnis in Aussicht. Offerten mit kurzer Skizzierung des Lebensganges und der bisherigen Stellungen, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüche sind zu richten an Haasenstein & Vogler, Basel unter S 3207 Q. (4310)

Günstige Kapitalanlage

Zu einem nachweisbar rentablen Unternehmen wird stiller Teilhaber mit

40-50 Mille sofort gesucht

Sicherheit vorhanden. (1326.)
Offerten von nur Selbstgebern erbeten unter Chiffre Gc 2751 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.

Stanserhorn-Bahn

Von Stans nach dem Stanserhorn (1900 Meter ü. M.) 100 Meter höher als Rigi-Kulm
Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einständige Fahrt

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama
Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Anf- und Niederganges
Taxe hin und zurück: Fr. 10.— (1190)
Kombiniertes Billet für Bahn und Hotel Stanserhorn (Souper, Logement u. Frühstück) Fr. 18
Verbindung mittelst Engberg-Bahn mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation)
Empfehlenswertester, lohnendster u. billigster Anstignort für Vereine u. Gesellschaften
Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans



GEORGES-JULES SANDOZ
Nachf. v. J. CALAME-ROBERT
Firma gegründet 1820
Rue Léopold Robert 46
LA CHAUX-DE-FONDS

Spezial-Fabrik
von garantierten Herren- u. Damenuhren für Private (494)
Katalog gratis

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz:

- Bern.**
Schweiz. Handelsamtsblatt, Bund, Anzeiger für die Stadt Bern.
- Basel.**
Basler Nachrichten.
- Luzern.**
Vaterland.
- Zürich.**
Zürcher Post.
- Glarus.**
Glarner Nachrichten.
- Chur.**
Freier Rhätier.
- Einsiedeln.**
Alte & Neue Welt (Auflage 30,000 Exemplare).
- Genève.**
Journal de Genève.
- Lausanne.**
Gazette de Lausanne, La Revue, La Petite Revue.
- Montreux.**
Journal des Etrangers, Feuille d'avis.
- Neuchâtel.**
Suisse libérale, Express de Neuchâtel.
- Chaux-de-Fonds.**
National Suisse, Feuille d'avis, Fédération Horlogère.

- Biel.**
Schweiz. Handelscourier, Express.
- Delémont.**
Démocrate, Der Berner Jura.
- Porrentruy.**
Jura, Pays.
- St-Imier.**
Jura bernois.
- Fribourg.**
La Liberté.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler

Leuchs
Adressbücher aller Länder der Erde
47 Bände, jeder Band einzeln erhältlich. Schweiz: Band Nr. 20, Aug. 1909. Prospekte gratis. Zu beziehen durch (1242.)
J. Krebs-Künzli, Zürich IV.
Amerik. Buchführ. lehrte gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Buchergasse Zürich. B. 15. 14.

Genève (1844)

Prochainement réouverture de
l'Hôtel

Métropole et Geneva Palace

Fabrique de Pâtes à papier de Courtelary
et des Etablissements L. Roubach & C^{ie}
à Lunéville réunis à Courtelary

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

sur le **jeudi 27 mai 1909**, à 2½ heures de l'après-midi, au buffet de la gare, à Courtelary.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1908. Présentation du compte de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1908.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Emploi du bénéfice.
- 5° Nomination du conseil d'administration pour une nouvelle période, nomination de 2 commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.

Aux termes de l'art. 84 C. O. le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1908 et le rapport des commissaires seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 15 mai chez le secrétaire du conseil d'administration, M. Geneux, au bureau de la Société de la Goule, à St-Imier, qui délivrera jusqu'au 26 mai au soir les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions. (1349.)

Courtelary, le 3 mai 1909

Le conseil d'administration.

Fabrique d'Allumettes Diamond à NYON

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le **samedi, 12 juin 1909**, à 4 heures, à la fabrique.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes. (13331.)
- 3° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires, dès le 1^{er} juin, au siège social, ainsi qu'à la Banque d'Escompte et de Dépôts, à Lausanne, et à la Banque de Nyon, à Nyon, où les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros des titres.

Le conseil d'administration.

Société anonyme des Carrières de Cepolin

Siège social, 58, rue de Monthoux, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le **mardi, 25 mai**, à 10 heures du matin, à la chambre de commerce, boulevard Gambetta, à Grenoble.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur. Approbation de la gestion et des comptes de l'exercice 1908.
- 2° Renouvellement statutaire des pouvoirs de deux membres du conseil d'administration, MM. Ocan et Villard, tous deux rééligibles.
- 3° Nomination d'un commissaire-vérificateur pour l'année 1909 et fixation de sa rémunération.
- 4° Tirage statutaire de neuf obligations à rembourser au pair, conformément au tableau d'amortissement.

Les actionnaires devront déposer leurs titres dans toutes banques, avant le **20 mai**, dernier délai, et ils seront admis à l'assemblée, sur la simple présentation de leur récépissé de dépôt. (13451.)

Schweiz. Serum- und Impfinstitut, Bern

Die von der heutigen Generalversammlung fixierte Dividende pro 1908 ist mit Fr. 80 pro Aktie gegen Einlieferung des Coupons Nr. 10, zahlbar an unserer Kassa, Bubenbergrplatz 13, bei der Schweiz. Volksbank und deren Kreisbanken, sowie bei der Spar- & Leihkasse in Bern. (1348.)

Bern, den 8. Mai 1909.

Die Direktion.

Kraftwerke Brusio A.-G.

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft gelangt für das Betriebsjahr 1908 eine

Dividende von 5% = Fr. 25 per Aktie

zur Auszahlung, welcher Betrag von heute an gegen Abgabe des Coupons Nr. 2

- in Basel: beim Bankhause A. Sarasin & Cie.,
- in Brusio: an der Gesellschaftskasse,
- in Mailand: beim Credito Italiano,
- in » beim Bankhause Vonwiller & Cie.

erhoben werden kann.

Brusio, den 10. Mai 1909.

Namens des Verwaltungsrates der

Kraftwerke Brusio A.-G.,

(13471)

Der Präsident:

Dr. A. von Planta.

Kraftwerke Brusio A.-G.

Umtausch der bisherigen Aktien

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. April 1909 sollen die bisherigen Aktien unserer Gesellschaft von Fr. 500 nominal, Nr. 1-5000, gegen neue Aktien gleichen Nennwertes umgetauscht werden. Dieser Umtausch wird durch die beschlossenen Änderungen der Statuten veranlasst, die sich zum Teil auch auf den Text beziehen, welcher den bisherigen Aktien beige druckt ist. (1347.)

Behufs Vornahme des Umtausches werden die Aktionäre hiemit eingeladen, ihre Aktien mit Dividendencoupons pro 1909 und folgende von heute an bis längstens den 24. Mai 1909 bei einer der nachstehenden Stellen einzureichen.

- in Basel: beim Bankhause A. Sarasin & Cie.
- » Brusio: an der Gesellschaftskasse.
- » Mailand: beim Credito Italiano.
- » » bei den Herren Vonwiller & Cie.

Für die eingereichten Titel wird jedem Aktionär eine Empfangsbescheinigung verabfolgt, die auf besondere Bekanntmachung hin gegen neue Aktien umgetauscht wird, sobald die definitiven Titel ausgefertigt sind.

Die neuen Aktien werden bei deren Ausgabe mit entsprechenden Coupons versehen sein; der Umtausch vollzieht sich ohne Rücksichtnahme auf die Nummern.

Ausübung des Bezugsrechtes auf 3000 neue Aktien

Gemäss dem Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1909 wird das bisherige Aktienkapital der Kraftwerke Brusio A.-G. von Fr. 3,000,000 auf Fr. 4,500,000 erhöht durch Ausgabe von

3000 neuen Aktien von Fr. 500 Nennwert jede die ab 1. Januar 1909 dividendenberechtigt sind.

Diese neuen Aktien sind an ein Bankkonsortium abgetreten worden, unter der Vereinbarung, dass dieselben in erster Linie, gemäss Statuten, den Besitzern alter Aktien zu nachstehenden Bedingungen zum Bezuge anzubieten sind.

Die Besitzer von Aktien unserer Gesellschaft werden somit eingeladen, ihr Bezugsrecht auf die neuen Aktien, bei Vermeidung des Verlustes desselben,

bis einschliesslich Montag, den 24. Mai 1909

wie folgt auszuüben:

1. Je zwei alte Aktien geben Anrecht auf eine neue, zum Preise von Fr. 550 die neue Aktie, zuzüglich 5% Zins auf dem Nennwert ab 1. Januar 1909 bis zum Tage der Einzahlung.
2. Zwecks Ausübung des Bezugsrechtes ist den Aktien, die gemäss vorstehender Anforderung ohnehin zum Umtausch bei einer der obgenannten Stellen einzureichen sind, eine bezügliche, schriftliche Erklärung beizulegen, wozu die bei den betreffenden Stellen aufliegenden Zeichnungsformulare verwendet werden können.
3. Der Bezugspreis ist gemäss Alinea 1 vom 11. Mai bis 1. Juni 1909 in bar einzuzahlen. Teilzahlungen sind statthaft, diese können sich indessen nur auf ganze Aktien (nicht auf Bruchteile einer Aktie) beziehen.
4. Ueber die Einzahlung werden Quittungen erteilt, die gegen neue Aktien, auf besondere Bekanntmachung hin, durch die betreffenden Zeichnungsstellen umgetauscht werden, sobald die definitiven Titel ausgefertigt sind.
5. Die Zeichnung von neuen Aktien erfolgt auf Grund der neuen Redaktion des § 33 der Gesellschaftsstatuten, unter gleichzeitiger Anerkennung der bisherigen Fassung dieses Paragraphen, für den Fall, dass nicht sämtliche bisherigen Aktionäre der vorstehenden Abänderung zustimmen sollten.

Brusio, den 10. Mai 1909.

Namens des Verwaltungsrates der

Kraftwerke Brusio A.-G.,

Der Präsident:

Dr. A. von Planta.

Pensionat „Helvetia“

Dépendance der Institute Baragiola

Capolago-Luganersee

Lehranstalten für moderne
Sprachen mit praktischer
Handelschule

Moderne Sprachen. — Vorbereitung auf das Post- und Telegraphen-Examen. — Spezieller Unterricht in deutschsprechende Schüler. — Extra-Bedingungen für schweizerische Zöglinge. — Prachtvolle Lage. — 100,000 m² Park, Wald, Gärten und Sportplätze. (786)

Hotel Brunni

ob Hergiswil, Vierwaldstättersee
850 Meter ü. M. (863:)

Wer abseits des grossen Fremdenstromes in idyllischer, staubfreier Lage mit Blick auf See u. Gebirge, nahe Tannenwälder, Aufenthalt wünscht, findet aufmerksame Verpflegung. Preis Fr. 5-6. Vor-u. Nachsaison red. Preise. Für Pilatusbesteiger günstig gelegen. Prospekte durch Familie Jäger, Bes.

Junger, intelligenter Mann

aus guter Tessinerfamilie,
wünscht mit angemessener

Kapitaleinlage

in best akkreditiertes und
seriöses kaufmännisches oder
industrielles schweiz. Unter-
nehmen einzutreten.

Offerten beliebe man unter
Chiffre E 2533 O an Haasen-
stein & Vogler, Lugano, zu
senden. (13411)

Kaufmann

gesetzten Alters, sprachkundig,
kautionsfähig, gewandt im
Verkehr mit internationalem
Publikum, sucht Stellung in
Bank oder Handelshaus. (13421)

Offerten unter W 1342 B er-
beten an Haasenstein & Vogler,
Bern.

ETERNIT



Société Suisse
DES USINES ETERNIT
à Niederurnen (Glans)

Zu verkaufen

Ein Pöstchen

Gurnigel-Aktien

Angebote unter C3597 Y an
die Annoncen-Expéd. Haasen-
stein & Vogler, Bern. (1303)

Bains et blanchisserie

en pleine activité, avec installations
perfectionnées, bâtiments à l'état
de neuf et beaux terrains attenants,
seraient occasionnellement à vendre
dans ville importante des bords du
Léman. Le notaire H. Richard, à
Lausanne, Pré du Marché I, renseignera.

Einführung amerikanischer Buchführung

Diskrete Nachhilfe und Anleitung

Sanierungen

M. Thédy, Bucher-Experte, Bern.

Telephon 3220. (647)